I

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1187/2008 НА СЪВЕТА

от 27 ноември 2008 година

за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на мононатриев глутамат с произход от Китайската народна република

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 384/96 на Съвета от 22 декември 1995 г. за защита срещу дъмпингов внос на стоки от страни, които не са членки на Европейската общност [1] („основния регламент“), и по-специално член 9 от него,

като взе предвид предложението, внесено от Комисията след консултация с Консултативния комитет,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

1.1. Временни мерки

(1) С Регламент (ЕО) № 492/2008 [2] („временния регламент“) Комисията въведе временно антидъмпингови мито върху вноса на мононатриев глутамат („MSG“) с произход от Китайската народна република („КНР“).

1.2. Последваща процедура

(2) След разгласяването на основните факти и съображения, въз основа на които бе взето решението за налагането на временни антидъмпингови мерки („предварително разгласяване“), няколко заинтересовани страни предоставиха в писмен вид своите мнения относно първоначалните констатации. На страните, които изразиха желание за това, бе предоставена възможност да бъдат изслушани. Комисията продължи да издирва и проверява цялата информация, която счете за необходима за изготвянето на своите окончателни констатации.

(3) Комисията продължи своето разследване по отношение на аспектите, касаещи интереса на Общността, и извърши анализ на информацията, предоставена от някои ползватели и доставчици в Общността след налагането на временните антидъмпингови мерки.

(4) Устните и писмените мнения, представени от заинтересованите страни, бяха разгледани и, в случаите, в които това бе уместно, предварителните констатации бяха съответно променени.

(5) Всички заинтересовани страни бяха информирани за основните факти и съображения, на които се основаваше намерението да бъде направена препоръка за налагането на окончателни антидъмпингови мерки върху вноса на MSG с произход от КНР и окончателното събиране на сумите, обезпечени посредством временното мито. На заинтересованите страни бе даден срок, в рамките на който те имаха възможност да направят постъпки на основата на разкритата информация.

(6) Припомня се, че разследването на дъмпинга и вредата обхвана периода от 1 юли 2006 г. до 30 юни 2007 г. („период на разследване“ или „ПР“). По отношение на тенденциите от значение за оценката на вредата, Комисията анализира данни за периода от април 2004 г. до края на ПР („разглеждан период“).

2. РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ

(7) При липса на мнения относно разглеждания продукт и сходния продукт, с настоящото се потвърждават съображения 12—14 от временния регламент.

3. ДЪМПИНГ

3.1. Приложение на член 18 от основния регламент

(8) При липса на мнения относно прилагането на член 18 от основния регламент към един производител износител от КНР, с настоящото се потвърждават съображения 15—18 от временния регламент.

[1] ОВ L 56, 6.3.1996 г., стр. 1.
[2] ОВ L 144, 4.6.2008 г., стр. 14.

3.2. **Третиране като дружество, работещо в условията на пазарна икономика (ТУПИ)**

(9) След предварителното разгласяване двамата китайски производители износители, на които не бе предоставено ТУПИ, оспориха предварителните констатации.

(10) Според мнението, предоставено от първото предприятие, в Международните счетоводни стандарти (МСС) се поставя единствено изискването, свързано с изготвянето на консолидираните счетоводни отчети, без да се изисква одитирането на консолидираните отчети в съответствие с МСС.

(11) В това отношение следва да бъде напомнено, че въпреки изпращането на няколко искания това предприятие не предостави съответните консолидирани финансови отчети, включително доклада на одиторите, нито във формуляра за предоставяне на ТУПИ, нито по време на проверката на място в КНР. МСС съдържат и разясняват счетоводни принципи, одобрени на международно ниво, и предоставят насоки за това как тези принципи следва да бъдат прилагани. Извършването на одит на счетоводните отчети в съответствие с МСС означава, че одитът гарантира, че счетоводните отчети са били изготвени и представени в съответствие с МСС и че тези стандарти са спазени. В случай на неспазване на тези принципи докладът за одита трябва да споменава ефекта от неспазването и причините, поради които принципите на МСС не са били спазени. Особено IAS 27 посочва ясно условията, които дружествата следва да спазват при изготвянето и представянето на техните консолидирани отчети. Предприятието не оспорва факта, че тези условия са били приложими за него в контекста на разследването, свързано с предоставянето на ТУПИ.

(12) В член 2, параграф 7, буква в), второ тире от основния регламент недвусмислено се посочва, че дружествата, кандидатстващи за ТУПИ, следва да разполагат с основен комплект счетоводна документация, която се подлага на независим одит в съответствие с МСС и се прилага във всички случаи. Следователно е ясно, че счетоводните отчети следва да бъдат не само изготвени, но и одитирани в съответствие с МСС. Отсъствието на одит в съответствие с МСС не позволява на Комисията да установи дали отчетите са били изготвени в съответствие с МСС. Въз основа на това не може да бъде направи извод, че вторият критерий е бил изпълнен.

(13) Същият производител износител твърди също, че нетирането на приходи и разходи не е било от съществено значение и че непубликуването не би повлияло на икономическото решение на ползвателите, взето въз основа на тези финансови отчети. Следователно според него не е налице нарушение на МСС.

(14) Това твърдение обаче противоречи на първото твърдение, а именно че счетоводните отчети следва да бъдат изготвени, но не одитирани в съответствие с МСС. Ако това е вярно, не компетентни и независими одитори както се изисква в член 2, параграф 7, буква в), а самите дружества биха оценили дали нетирането не е забранено, дали приходите и разходите не са от съществено значение, дали такова нетиране не би могло да окаже влияние върху икономическото решение на ползвателите и то намалява способността на ползвателите да разберат предприетите операции.

(15) Освен това, макар че трябва да се приеме, че понятието „същественост“ оставя свобода за различни тълкувания, параграф 30 от IAS 1 предвижда, че позиция, която не е достатъчно съществена, за да има основание за самостоятелно представяне на лицевата страна на финансовите отчети, може въпреки това да бъде достатъчно съществена, за да бъде представена отделно в бележките към финансовите отчети. Затова с оглед на факта, че нетирането не е посочено в доклада за одит и в бележките към финансовите отчети на дружеството, се потвърждава фактът, че отчетите на дружеството не са били одитирани в съответствие с МСС.

(16) Освен това въпросните случаи на нетиране са били установени от служителите на Комисията, провеждащи разследването. Само подробен одит би разкрил дали не са налице и други случаи, в които отчетите не са били изготвени и одитирани в съответствие с МСС. При липсата на такъв одит Комисията на разполага с необходимото време за извършването на одит на счетоводните отчети и на формата на тяхното представяне; нещо повече — такъв одит не е предмет на проверката на място в дружеството. Поради тази причина констатациите на Комисията, в които се посочва, че дружеството, кандидатстващо за ТУПИ, не е спазило изискването на основните регламенти относно изготвянето на счетоводната информация и не е гарантирало изготвянето на счетоводните отчети и техния одит в съответствие с МСС, води до извода, че вторият критерий не е изпълнен.

(17) На последно място, същото дружество отхвърли заключението, че отрицателна стойност на оборотния капитал в комбинация с безлихвени заеми трябва да се счита за изкривяване, което е резултат от предишната система на непазарна икономика, а по-скоро за признак на управленска ефективност.

(18) Следва да се отбележи на първо място, че констатациите по отношение на отрицателния оборотен капитал бяха спомагащи констатации и не представляваха основните констатации, които доведоха до заключението, че кандидатът не отговаря на критерия за предоставяне на ТУПИ. Второ, сам по себе си отрицателният оборотен капитал би могъл да е признак за управленска ефективност, но само в дружество с малък размер на материалните запаси и на вземанията, които по принцип се наблюдават единствено в предприятия, опериращи почти единствено със средства в брой, като например универсални магазини и супермаркети. Анализът на ситуацията на този китайски производител износител даде напълно различни резултати. Отрицателният оборотен капитал следва да се тълкува по-скоро като признак, че дружеството би могло да е изправено пред банкрут или сериозни финансови затруднения. Вероятността да му бъдат отпуснати „търговски кредити“ в много голям размер при такива обстоятелства, без то да има каквито и да било финансови разходи, би била много малка. Поради тази причина значителният размер на безлихвени заеми на дружеството, които представляват значителен дял от общите му краткосрочни задължения (които съставляват 80 % от общите задължения на дружеството) и които в значителна степен са резултат от отрицателен оборотен капитал, следва да се разглеждат като несъответстващи на поведение в условията на пазарна икономика.

(19) В случая на второто дружество не бяха предоставени нови аргументи, които да бъдат причина за промяна в първоначалните констатации по отношение на предоставяне на ТУПИ. По-конкретно се потвърди фактът, че влиянието на държавния акционер върху процеса на вземане на решения в дружеството, е било несъразмерно голямо и че държавата е дала съгласието си за намаляването на установената стойност на правата за ползване на земя с 50 % без всякакво обезщетение. Беше потвърдено също така, че счетоводните отчети на дружеството не са били одитирани в съответствие с МСС.

(20) С оглед на липсата на други мнения във връзка с предоставянето на ТУПИ се потвърждават съображения 19—26 от временния регламент.

3.3. **Индивидуално третиране (ИТ)**

(21) Една от заинтересованите страни изрази становището, че антиконкурентните практики и държавната намеса биха насърчили заобикалянето на мерките и поради тази причина на нито един от китайските производители не следва да се предоставя ИТ.

(22) Тази заинтересована страна не предостави доказателства обаче за това как такива предполагаеми антиконкурентни практики и държавна намеса биха позволили да бъдат заобиколени мерките. Освен това разследването разкри, че по принцип всяка държавна намеса би била възможна единствено чрез Китайската асоциация на ферментационната промишленост, в която членуват двата производители износители. Всички решения, взети от тази асоциация обаче, както и препоръките, направени от нея, са били с незадължителен характер. Следователно този аргумент бе отхвърлен.

(23) С оглед на липсата на други мнения по отношение на ИТ се потвърждават съображения 27—29 от временния регламент.

3.4. **Нормална стойност**

3.4.1. *Страна аналог*

(24) Една от заинтересованите страни оспори избора на Комисията да използва Тайланд като страна аналог и особено производителя Ajinomoto Thailand, който е свързан с производителя от Общността. Аргументите и забележките на тази заинтересована страна бяха обаче предоставени след изтичането на срока за предоставянето на мнения [1]. Още повече, тези аргументи не бяха подкрепени с доказателства. Поради това тези мнения не бяха взети под внимание.

(25) С оглед на липсата на други мнения във връзка със страната аналог съображения 30—34 от временния регламент се потвърждават.

[1] Точка 6, буква в) от известието за започване на процедурата, ОВ C 206, 5.9.2007 г., стр. 23.

3.4.2. *Методология, прилагана за определянето на нормалната стойност*

(26) Един китайски производител износител изрази становището, че следва бъде направена корекция за разликите в разходите за суровини, а именно MSG, произведен от меласа, какъвто е случаят в страната аналог, е по-скъпо струващ от MSG, произведен от царевица или скорбяла от ориз.

(27) Изглежда обаче китайският производител износител е преувеличил значително съотношението между използваната меласа и произведения MSG в сравнение с констатираното и потвърденото по отношение на оказалия съдействие производител в страната аналог. Затова твърдението, според което производството на MSG е било поскъпостроващо в страната аналог, бе отхвърлено.

(28) С оглед на липсата на други мнения по отношение на методологията, използвана за определянето на нормалната стойност, се потвърждава съображение 35 от временния регламент.

3.5. **Експортна цена**

(29) С оглед на липсата на мнения относно експортната цена, които биха наложили изменение на първоначалните констатации, се потвърждават съображения 36 и 37 от временния регламент.

3.6. **Сравнение**

(30) С оглед на липсата на други коментари по отношение на сравнението съображения 38 и 39 от временния регламент се потвърждават.

3.7. **Дъмпингови маржове**

(31) За дружествата, получили ИТ, среднопретеглената нормална стойност бе сравнена със среднопретеглената експортна цена на съответния вид на разглеждания продукт, както е предвидено в член 2, параграфи 11 и 12 от основния регламент.

(32) На тази основа окончателните дъмпингови маржове, изразени като процент от цена CIF на границата на Общността, без платено мито са следните:

— Fujian Province Jianyang Wuyi MSG Co., Ltd.: 36,5 %,

— Hebei Meihua MSG Group Co., Ltd.,

и Tongliao Meihua Bio-Tech Co., Ltd.: 33,8 %.

(33) Основата за определянето на дъмпинговия марж за страната бе посочена в съображение 42 от временния регламент, която, с оглед на липсата на други мнения, се потвърждава. На тази основа нивото на дъмпинг за страната бе установено на 39,7 % от цена CIF на границата на Общността, без платено мито.

4. ВРЕДА

4.1. Определение на „производството в Общността“

(34) С оглед на липсата на мнения относно определението на „производството в Общността“ се потвърждават съображения 44—46 от временния регламент.

4.2. Потребление в Общността

(35) С оглед на липсата на мнения относно потреблението в Общността се потвърждава съображение 47 от временния регламент.

4.3. Внос от КНР в Общността

(36) След първоначалното разгласяване едно от дружествата вносители в Общността изрази мнението, че констатациите на Комисията по отношение на колебанията в китайските експортни цени през въпросния период са неправилни поради използването на финансови, а не на календарни години. Въпросният период започна на 1 април 2004 г., докато използването на календарни години би означавало начало на периода на 1 януари 2004 г. Според информацията, предоставена от дружеството, такава промяна в началната дата би имала за резултат ръст на китайските експортни цени от 12 % в периода между 2004 календарна година и ПР за разлика от лекия спад, описан в съображение 50 от временния регламент. Следва да се отбележи обаче, че данните, предоставени от вносителя, се основават на неговите общи изкупни цени, които очевидно се отнасят само за част от китайския износ в Общността. След проверка на данните за средните цени на общия внос на MSG от КНР, основаващи се на Евростат, бе установено, че съответните цени в КНР са се увеличили само с 0,5 % от януари 2004 г. до края на ПР, а не, както твърди вносителят, с 12 %. Разликата в тенденциите на пазарните цени между нивото, установено за въпросния период (спад от 2 %) и това от януари 2004 г. до края на ПР (ръст от 0,5 %) не е в такъв размер, че да наложи промяна в изводите относно влиянието на тези цени върху състоянието на производството в Общността. Затова това твърдение бе отхвърлено.

(37) С оглед на липсата на други мнения по отношение на вноса от КНР в Общността съображения 48—52 от временния регламент се потвърждават.

4.4. Икономическо състояние на производството в Общността

(38) Някои заинтересовани страни оспориха анализа на тенденциите по отношение на показателите за вредата. Според тях използването на периоди от 12 месеца, съответстващи не на календарни години, а на финансовата година на жалбоподателя, на практика е скъсило разглеждания период до 3 години поради факта, че 2007 финансова година до голяма степен се припокрива с ПР. Тези заинтересовани страни бяха на мнение, че за да могат показателите по отношение на вредата да бъдат оценени съответно, въпросният период следа да бъде удължен, така че да обхване цялата 2004 календарна година. В това отношение следва да се посочи, че основният регламент не предвижда строга времева рамка за определянето на разглеждания период. Освен това препоръката на СТО по отношение на периодите за събиране на информация в антидъмпингови разследвания предвижда, че „*като общо правило […] периодът на събиране на данни в контекста на разследвания на вредите следва да бъде най-малко три години […]*.“ [1]. Въпреки това бе проведен сравнителен анализ на основните показатели по отношение на вредата на основата на календарни години, а именно като бе използван период, обхващащ 2004, 2005, 2006 г. и ПР, за да се провери дали би могло да бъдат направени различни изводи по отношение на вредата. Този анализ не показа съществена промяна в тенденциите в основните показатели по отношение на вредата.

Макар че някои тенденции, като например спадът в производството и в обема на продажбите биха били по-слабо изразени в сравнение с отразените в заключенията във временния регламент, други констатации, свързани с отрицателната рентабилност на производството в Общността, огромния ръст на вноса от КНР и значителното подбиване на цените, биха останали същите. Освен това следва да се отбележи, че разглежданият период служи като показател за развитието на производството в Общността, позволяващ преценка на това дали то е понесло значителни вреди през ПР. При тези обстоятелства аргументът на заинтересованите страни се отхвърля с основанието, че оценката на вредата би продължила да показва наличието на значителна вреда, дори и ако разглежданият период е бил удължен с първото тримесечие на 2004 г.

(39) Жалбоподателят изрази мнение също така относно формулировката на съображение 60 от временния регламент. Той посочи, че изречението „придобиването на Orsan S.A. от Ajinomoto Foods Europe“ е погрешно, т.к. Orsan SA е било придобито от Ajinomoto Group и впоследствие преименувано в Ajinomoto Foods Europe.

[1] G/ADP/6 от 16 май 2000 г.

(40) Въз основа на горните факти и констатации се потвърждава заключението в съображения 70—72 от временния регламент, че производството на Общността е претърпяло значителна вреда.

5. ПРИЧИННО-СЛЕДСТВЕНА ВРЪЗКА

5.1. Последици от дъмпинговия внос

(41) Една от заинтересованите страни заяви, че през разглеждания период не е имало съвпадение във времето между негативната тенденция по отношение на наблюдаваната рентабилност на производството в Общността и развитието на обема на вноса от КНР. Следователно според нея вносът от КНР не е могъл да причини вреда на производството в Общността. Въпреки че този въпрос бе обяснен подробно в съображения 60 и 61 от временния регламент, следва да се посочи също така, че съгласно член 3, параграф 6 от основния регламент обемът на дъмпингов внос, който би могъл да представлява подходящ фактор за оценката на това дали дъмпинговият внос е бил причината за значителна вреда за производството в Общността, не е единственият фактор; такъв фактор са също цените на този внос. В съображение 76 от временния регламент се заключава, че „[…] *дъмпинговият внос на ниски цени от КНР, който значително подбива цените на производството на Общността през ПР и който е повишил значително и обема си, е имал определяща роля за вредата, причинена на производството на Общността, която се изразява в лошото му финансово състояние и във влошаването на другите финансови показатели по време на ПР, както и в загуба на пазарен дял*“. С оглед на развитието на обема и цените на дъмпинговия внос през разглеждания период се счита, че това твърдение следва да бъде отхвърлено.

(42) Според друга заинтересована страна ръстът на вноса на MSG от КНР през разглеждания период не е повлиял на състоянието на производството в Общността, тъй като този внос в голяма степен е заместил вноса от други източници.

(43) В това отношение се припомня, че макар вносът на MSG от КНР наистина да е заместил до известна степен вноса от други страни, както е обяснено в съображение 57 от временния регламент, дъмпинговият внос на ниски цени от КНР систематично е успял да си извоюва пазарен дял, включително за сметка на производството в Общността, дори когато потреблението в Общността е намалявало. Това твърдение не бе потвърдено също така от констатациите на настоящото разследване, което показа, че нарастването на дъмпинговия внос на ниски цени от КНР, което значително е подбило цената на производството в Общността, е причинило значителна вреда за производството в Общността през разглеждания период. Въз основа на това посоченият аргумент се отхвърля.

(44) С оглед на липсата на други мнения по този въпрос съображения 74—76 от временния регламент се потвърждават.

5.2. Последици от други фактори

(45) Различни заинтересовани страни повториха твърденията, изказани от тях преди налагането на временните мерки, според които значителната вреда, нанесена на производството в Общността, е била причинена от фактори, различни от дъмпинговия внос. На тези твърдения бе надлежно обърнато внимание в съображения 60 и 61 от временния регламент, и особено по отношение на разходите за реструктуриране и нарастващите разходи на суровини, за които се предполага, че са оказали влияние на производството в Общността.

(46) Една от заинтересованите страни повтори твърденията, направени преди налагането на временните мерки, според които всяка значителна вреда, претърпяна от производството на Общността, би могла също така да е резултат от износ на MSG от КНР от дружества, свързани с производството в Общността. Освен това тази заинтересована страна изрази мнението, че жалбоподателят е подвел Комисията, като не е разкрил съществуването на свързани дружества в КНР и като е прикрил факта, че тези свързани дружества в Китай са реализирали износ на MSG в Общността. Поради това според тази заинтересована страна член 18 от основния регламент е приложим за жалбоподателя. Същата заинтересована страна изрази и мнението, че нейните права на защита са били нарушени, тъй като версиите на жалбата и отговорът на жалбоподателя на въпросника, предоставен на заинтересованите страни („публична версия“) не са разкрили факта, че жалбоподателят има свързани дружества в КНР, които са участвали в търговията с MSG.

(47) Както вече бе обяснено в съображение 94 от временния регламент, въпросът относно износа на MSG от един производител от КНР в Общността, който по налични данни има връзки с производството в Общността, не бе сметнат за имащ значение поради незначителния обем на този износ. Следва също така да се подчертае, че жалбоподателят не е предоставил подвеждаща информация на Комисията по отношение на своите свързани дружества в КНР. Тази информация е предоставена в поверителната версия на жалбата и в отговорите на жалбоподателя на въпросника. Тази информация в действителност не бе включена първоначално в публичната версия на жалбата и в публичната версия на отговора на жалбоподателя на въпросника. Впоследствие обаче, а именно по време на процедурата, жалбоподателят предостави публични версии, включително информация относно свързаните с него дружества в КНР. При тези обстоятелства се приема, че не е налице нарушение на правото на защита на заинтересованите страни. Освен това не бяха предоставени убедителни доказателства, които биха подкрепили твърдението, че Ajinomoto Group е разполагало с информация относно предполагаемата непряка експортна дейност на едно от своите китайски свързани дружества. Поради тази причина се смята, че в този случай прилагането на член 18 от основния регламент не е оправдано и твърдението се отхвърля.

(48) Една от заинтересованите страни повтори твърденията, направени преди налагането на временните мерки, относно влиянието на обменния курс на щатския долар спрямо еврото върху изчисленията на последиците от подбиването на цените и резултатите на производството в Общността по отношение на износа. Не бе предоставена обаче допълнителна информация, която би наложила промяна в заключенията, направени в съображения 84—90 на временния регламент, които се потвърждават.

(49) Една от заинтересованите страни повтори твърдението си, изразено преди налагането на временните мерки, по отношение на въздействието на глобалната стратегия на Ajinomoto Group, и по-конкретно по отношение на износа за пазара на ЕС от производители на MSG, собственост на Ajinomoto в трети страни, както и по отношение на техните последици ефект върху печалбите на жалбоподателя и котировката на неговите акции. В съображение 92 от временния регламент се посочва, че продажбите на MSG на пазара на Общността от износители, свързани с производството в Общността в страни извън ЕС, са намалели прогресивно и значително през разглеждания период. Вследствие на това в съображение 95 от този регламент се посочва, че вносът на производството в Общността от свързани дружества извън рамките на Общността не е допринесъл за установената значителна вреда. Тази заинтересована страна не е предоставила допълнителна информация или доказателства, които биха променили това заключение, което се потвърждава.

5.3. **Заключение относно причинно-следствената връзка**

(50) С оглед на горния анализ, който надлежно разграничи и отдели въздействието вследствие на всички други познати фактори от причиняващите вреда последици на дъмпинговия внос по отношение на състоянието на производството в Общността, се потвърждава, че тези други фактори сами по себе си не заличават факта, че установената значителна вреда е следствие от дъмпинговия внос.

(51) С оглед на посоченото се прави заключението, че дъмпинговият внос на MSG с произход от КНР е причинил значителна вреда на производството в Общността по смисъла на член 3, параграф 6 от основния регламент.

(52) С оглед на липсата на други мнения по този въпрос заключенията в съображения от 99 до 100 от временния регламент се потвърждават.

6. **ИНТЕРЕСЪТ НА ОБЩНОСТТА**

6.1. **Интересът на производството в Общността**

(53) С оглед на липсата на други мнения по този въпрос се потвърждават констатациите в съображения 103—106 от временния регламент.

6.2. **Интересът на вносителите**

(54) Според един от вносителите отрицателните последици, които антидъмпинговите мерки биха могли да имат върху икономическото му състояние, са подценени в съображение 108 от временния регламент. Според дружеството, с оглед на ниската рентабилност на неговите продажби на MSG и ограничените възможности ръстът в цените да бъде прехвърлен върху неговите клиенти, налагането на антидъмпингови мерки би означавало преустановяване на дейността му, свързана с MSG. Следва да се отбележи, че търговската дейност, свързана с MSG, не представлява голям дял от дейността на въпросния вносител, за когото основният източник на MSG е КНР. Въпросният вносител има възможността да се пренасочи към други източници на доставки, които не са засегнати от антидъмпинговите мерки. Както е посочено в съображение 108 от временния регламент обаче, очакваните последици от налагането на мерките се състоят във възстановяването на ефективните търговски условия на пазара на Общността, което в този случай би могло да доведе до по-високи цени на MSG, особено от производството в Общността и от КНР. Затова се очаква, че всички вносители ще са в състояние да прехвърлят поне част от увеличението на разходите си, свързано с налагането на антидъмпинговите мерки. На тази основа се потвърждава заключението, направено в съображение 108 от временния регламент.

6.3. **Интересът на ползвателите на MSG**

(55) След получаването на коментарите от заинтересовани страни по отношение на възможните последици от предложените мерки върху дружествата ползватели бе направен допълнителен анализ на основата на информация, предоставена от основните ползватели на MSG в Общността, а именно Nestle и Unilever. Разследването показа, че MSG съставлява под 3 % от производствените разходите за всички продукти, произвеждани от двете дружества, които съдържат MSG. Затова, като допълнително бяха взети предвид признаците за сравнително високите средни нива на печалбата, реализирана от двете дружества през ПР, и по-специално от тези продукти, може да бъде потвърдено, че възможните последици от предложените мерки върху дейността им не биха били съществени.

6.4. **Интересът на доставчиците на суровини**

(56) В допълнение към съображение 115 от временния регламент обхватът на анализа на интересите на доставчиците на суровини в Общността бе разширен с данните, предоставени от втори доставчик. На основата на отговорите на въпросника, предоставени от двамата доставчици, бе установено, че състоянието на дружествата доставчици се е влошило съществено през разглеждания период успоредно с влошаването в производството в Общността. Общият оборот на доставчиците, които бяха обект на разследването, е намалял с 8—13 %, а техните продажби на производството в Общността дори са отбелязали двойно по-голям спад (в рамките на 15—25 %). Двете дружества са отчели и спад в техните норми на рентабилност.

(57) Предвид горните констатации съдържанието на съображение 116 от временния регламент се потвърждава.

6.5. **Конкуренция и нарушаващи търговията резултати**

(58) Някои от заинтересованите страни повториха мненията си относно предполагаемата доминираща позиция на Ajinomoto Group в световен план и относно предполагаемата монополна позиция на дружеството в Общността. Тези въпроси бяха разгледани вече в съображение 117 от временния регламент. Не бяха предоставени нови доказателства по отношения на тези твърдения.

(59) Няколко заинтересовани страни представиха допълнителни аргументи относно развитията на пазара на MSG след ПР. Според тях след ПР обемът на вноса е намалял, а цените са нараснали, като по този начин са били отстранени всички възможни вреди за производството в Общността. При това положение тези страни изразиха твърдението, че налагането на антидъмпингови мита само би нанесло вреди на вносителите и ползвателите в Общността. Заинтересованите страни повдигнаха също така въпроса за предполагаемия световен недостиг на доставки от MSG, произтичащ според техните данни от факта, че няколко важни производители на световно ниво са спрели производството на MSG или са намалили производствените си мощности. Информацията от Евростат, както и допълнителната информация, предоставена от производството в Общността не потвърждават горните твърдения. Напротив, цените на вноса са останали стабилни в периода след ПР и през някои месеци дори са намалели, докато обемът на вноса от КНР и от трети страни е нараснал. Последното развитие показва, че някои конкурентни производители извън КНР разполагат с капацитет да увеличат износа си в Общността.

6.6. **Извод относно интереса на Общността**

(60) С оглед на резултатите от допълнителното разследване на аспектите, свързани с интересите на Общността, разгледани по-горе, констатациите и заключенията в съображение 119 на временния регламент се потвърждават.

7. **ОКОНЧАТЕЛНИ АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ**

7.1. **Ниво на отстраняване на вредата**

(61) При липсата на други обосновани мнения, които биха наложили промяна в извода относно нивото на отстраняване на вредата, се потвърждават констатациите в съображения 120—122 от временния регламент.

7.2. **Форма и размер на митата**

(62) С оглед на горепосоченото и в съответствие с член 9, параграф 4 от основния регламент се налага окончателно антидъмпингово мито в размер, достатъчен за отстраняването на вредата, причинена от дъмпинговия внос, без той да надвишава установения дъмпингов марж.

(63) Ставката на окончателните мита се определя окончателно, както следва:

Дружество	Марж за отстраняване на вредата	Дъмпингов марж	Антидъмпингова ставка на митото
Hebei Meihua MSG Group Co., Ltd., и Tongliao Meihua Bio-Tech Co., Ltd.	54,8 %	33,8 %	33,8 %
Fujian Province Jianyang Wuyi MSG Co., Ltd.	60,4 %	36,5 %	36,5 %
Всички други дружества	63,7 %	39,7 %	39,7 %

(64) Антидъмпинговите ставки на митото за отделните дружества в настоящия регламент бяха определени въз основа на констатациите от настоящото разследване. Затова те отразяват състоянието на тези дружества по време на разследването. Тези ставки на митото са приложими единствено за вноса на продукти с произход от въпросната страна и произведени от тези предприятия, т.е. от конкретните посочени по-горе юридически лица (за разлика от митото, приложимо за „всички други дружества“ в страната). Вносни продукти, произведени от други дружества, които не са изрично посочени в постановителната част на настоящия регламент с тяхното име и адрес, включително юридически лица, свързани с посочените дружества, нямат правото да се възползват от тези ставки и за тях се прилага ставката на митото, която се прилага за „всички други дружества“.

(65) Всяко искане за прилагането на тези антидъмпингови митни ставки, приложими за конкретни дружества (например след промяна в името на юридическото лице или вследствие създаването на нови производствени или търговски обекти) се отправя до Комисията [1] заедно с цялата относима информация, и особено по отношение на всяка промяна в дейностите на дружеството, свързана с производството, продажбите на вътрешния и на външния пазар, свързани например с промяната в името или в производствените и търговските обекти. Ако това е уместно, регламентът ще бъде изменен съобразно с това, като се актуализира списъкът с дружествата, които се възползват от индивидуални ставки на митото.

7.3. **Гаранции**

(66) Един от сътрудничещите китайски производители износители предложи ценови гаранции.

[1] European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Office N105 04/092, 1049 Brussels, Belgium.

(67) В това отношение следва да се отбележи, че цените на MSG се договарят на световно ниво с големи международни дружества, разполагащи с производствени мощности във и извън рамките на Общността. Следва също така да се посочи, че повечето от продажбите на този производител износител са насочени главно към такива международни дружества. С оглед на изложеното, рискът от взаимни ценови компенсации между търговски споразумения с международни дружества за техните производствени мощности в Общността и в страни извън ЕС се оценява като много висок. Смята се също, че в рамките на наблюдението на гаранцията би било много трудно да бъде установено наличието на такава взаимна компенсация. Поради тази причина предложението за гаранцията на този производител износител, в сегашната си версия, бе отхвърлено като непрактично с оглед на това, че мярката не би могла да бъде надлежно контролирана от страна на Комисията.

7.4. **Окончателно събиране на временните мита и специално наблюдение**

(68) С оглед на големия размер на установените дъмпингови маржове и на вредата, нанесена на производството в Общността, се смята за необходимо окончателното събиране на обезпечените суми чрез наложените от временния регламент, а именно от Регламент (ЕО) № 492/2008 на Комисията, временни антидъмпингови мита, до размера на наложените окончателни мита.

(69) Припомня се, че ако износът на дружествата, които се възползват от по-ниските индивидуални ставки на митото, се увеличи съществено след налагането на антидъмпинговите мерки, би могло да се счита, че такова нарастване представлява само по себе си промяна в търговските тенденции вследствие на налагането на мерките по смисъла на член 13, параграф 1 от основния регламент. В такъв случай и ако са изпълнени съответните условия, би могло да бъде започнато разследване на заобикаляне на антидъмпингови мерки. В това разследване може, *inter alia*, да бъде разгледана необходимостта от премахването на индивидуалните ставки на митото и последващото въвеждане на единна ставка за страната,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се окончателно антидъмпингово мито върху вноса на мононатриев глутамат, попадащ под код по КН ex 2922 42 00 (ТАРИК 2922 42 00 10) с произход от КНР.

2. Ставките на окончателното антидъмпингово мито, което се налага върху нетната цена, франко границата на Общността, преди обмитяване на продуктите, произведени от дружествата, изброени по-долу, са както следва:

Дружество	Ставка на антидъмпинговото мито (%)	Допълнителен код по ТАРИК
Hebei Meihua MSG Group Co., Ltd., и Tongliao Meihua Bio-Tech Co., Ltd.	33,8	A883
Fujian Province Jianyang Wuyi MSG Co., Ltd.	36,5	A884
Всички други дружества	39,7	A999

3. Освен ако не е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби относно митническите тарифи.

Член 2

Сумите, обезпечени съгласно Регламент (ЕО) № 492/2008 на Комисията с временни антидъмпингови мита върху вноса на мононатриев глутамат, попадащ под код по КН ex 2922 42 00 (ТАРИК 2922 42 00 10) с произход от КНР, подлежат на окончателно събиране.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейски съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 27 ноември 2008 година.

За Съвета

Председател

M. ALLIOT-MARIE